

Basel, Juni 2026

Jessica Voelke

Konzept für den OUF! Workshop **Französischlernen mit Comics**

Emil Ferris « Between Selves »

Dans cet atelier, les élèves exercent leurs compétences linguistiques actives et passives du français grâce à des exercices de compréhension orale et écrite.

La visite-atelier s'organise en différents modules choisis en fonction du niveau du groupe, sous forme d'une introduction, d'exercices oraux, de jeux et/ou de dessin :

1) Se présenter – Vorstellungsrunde

- Je m'appelle...
- Mon hobby est / j'aime ...
- Je connais (personnage de BD / de manga / de dessin animé)
- ...

→ Matériel : fiche plastifiée, aide pour se présenter

2) Introduction : présentation de la bande dessinée en général, du musée. Discussion autour du travail d'Emil Ferris, la technique et les thèmes récurrents de son œuvre.

- Aimez-vous dessiner ?
- Reconnaissez-vous la technique utilisée par l'artiste ?
- Comment appelle-t-on les images exposées ici ? → Parler des originaux et de la différence avec les versions imprimées / reproduites qu'on trouve dans les livres, parler des corrections et détails du processus que l'on peut voir dessus, etc.
- Connaissez-vous les différents termes / mots propres à la Bande dessinée ? → Bulles, cases, onomatopées, etc...
- Dans les dessins, comment sont les personnages ? Comment les décririez-vous ? Qui sont-ils, quel pourrait être leur rôle dans l'histoire ? Selon vous, qui est le personnage principal ?
- De quels thèmes ou sujets parle l'artiste dans son travail ?

3) Différentes idées d'exercices didactiques selon les âges / le niveau de français :

- Exercice oral et écrit de description d'image par groupes de deux, puis toute la classe ensemble : Les élèves choisissent une image dans la salle et la décrivent en français en prenant des notes sur une feuille, chaque groupe essaie ensuite de faire deviner aux autres l'image choisie en lisant à voix haute sa description.
→ Matériel : fiche plastifiée avec questions

- Chasse à l'image par groupe de deux : les élèves reçoivent un fragment d'image, sur une feuille ils essaient d'imaginer à quoi pourrait ressembler l'image complète et en font un croquis. Ensuite, ils se déplacent dans le musée pour retrouver l'image originale.
Discussion dans les groupes : comparer les deux images, inventer un titre pour chacune d'elles.

→ Matériel : fragments d'images plastifiés

Exercice de dessin/écriture seul.e ou par deux : Les élèves reçoivent une planche incomplète et dont le texte a été effacé. Les élèves peuvent imaginer la suite en rajoutant des cases pour dessiner la suite de l'histoire et compléter le texte manquant, et donner un titre.

Présentation des différents travaux

→ Matériel : planche d'Emil Ferris avec parties manquantes

- Exercice de dessin et de traduction seul.e ou par deux : Les élèves tirent au sort différents papiers avec des mots en français qui représentent une partie du corps ou caractéristique. Chaque personne combine alors ces mots et invente/dessine son propre monstre. Par exemple yeux rouges + longues dents + énorme

→ Matériel : papiers avec mots en français plastifiés + boîte